

## مسودة- الرجاء عدم توزيعها

من أين يأتي التمويل لبرنامج منحة مدينة أوماها المجتمعية--الخطة الأمريكية الفيدرالية للإنقاذ (ARPA)؟

أن التمويل لهذا البرنامج هو مبلغ 112 مليون دولار ويأتي من (المبالغ المخصصة للولاية في السنة المالية للتعامل مع جائحة فيروس كورونا محلياً) وهي جزء من الخطة الأمريكية الفيدرالية للإنقاذ (ARPA). وقد تعاقدت إدارة مدينة أوماها مع مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي للمساعدة بتطوير وإدارة برنامج المنح هذا بالنيابة عن إدارة المدينة وبالتماشي مع متطلبات الحكومة الفيدرالية، حكومة الولاية والحكومة المحلية.

كيف يمكن لمنظمتي ان تقدم على هذا التمويل؟

يتم التعامل مع كافة طلبات التقديم من خلال صندوق أوماها المجتمعي وعبر موقع الالكتروني ([online grant portal](#))

ما المبلغ الذي سيتم منحه؟

خصصت إدارة مدينة أوماها مبلغ 10 مليون دولار لإنشاء البرنامج الخاصة بمنحة مدينة أوماها المجتمعية - الخطة الأمريكية الفيدرالية للإنقاذ (ARPA) لمساعدة مناطق التدخل لحل الأزمات وتلافي حدوث العنف، إضافة الى تطوير القوى العاملة.

من هي الجهات المؤهلة للتقديم؟

يجب أن تنطبق الشروط التالية على المتقدمين بالطلبات:

1- يجب أن تكون المنظمة عامة ومعفية ضريبياً بموجب التعريف الوارد بالفقرة ( 3 ) ( C ) 501 من قانون الميزانية الداخلية، أو تعمل مع وكيل معرّف ( 3 ) ( C ) 501 للسنة المالية ويمكن له/ها إستلام المبالغ بالنيابة عنك.

2- إكمال إستمارة التقديم (SAM.gov)، لمعرفة المزيد إضغط [هنا](#).

3- أن يكون لها سجل ناجح يؤكد على ممارسة البرامج في نفس المجال الذي تقدم الطلب للتمويل له.

4- تقوم حالياً بتوفير البرامج المبنية على أسس الحقائق المثبتة أو الحقائق المقدّمة.

5- أن تنطبق عليها أحد المتطلبات التالية:

- يكون موقعها في المناطق المؤهلة والتي تم تحديدها بموجب التعداد السكاني (QCT).

- تقوم بتقديم الخدمات للمشاركين الذين يعيشون في المناطق المؤهلة والتي تم تحديدها بموجب

التعداد السكاني (QCT).

- أن تثبت بأن الجائحة كان لها تأثيرات صحية أو إقتصادية كبيرة عليها أو على المشاركين ببرامجها.

ما المبلغ الذي يمكن لمنظمتي التقديم عليه؟

ليس هنالك حد أدنى أو أقصى للمنح المقدمة من البرنامج. طلبات التقديم ينبغي أن لا تضم أغلب تمويلها من هذا البرنامج، وعلى المنظمات أن تثبت بأن لها مصادر تمويل مختلفة كجزء من عملية التقديم.

يمكن أن يكول التمويل لمدة سنة واحدة أو سنتين ولمدة كلية للتمويل تمتد بين 1 تموز (يوليو)، 2022 ولغاية 30 حزيران (يونيو)، 2024. وعلى المنظمات أن تقدم تقرير نهائي لسنة التمويل 2022 و 2023 من أجل أن يتسنى لها الحصول المبالغ لسنة التمويل التالية 2023-2024.

نظراً الى الحاجة الماسة للتمويل فربما لن يكون بإمكان برنامج منحة مدينة أو ماها- المنحة المجتمعية (ARPA) دورة التميل هذه. تغطية 100% من إحتياجات القطاع.

على المتقدمين المتنافسين أن يثبتوا أن بإمكانهم الإستمرار أو الديمومة بتقديم البرامج بعد نهاية دورة التمويل هذه.

### هل على منظمتي أن تقدم تأكيدات تبين فيها تأثيرها بجائحة الكوفيد-19؟

أن المنظمات المتقدمة ببرامج ضمن المناطق المؤهلة بموجب التعداد السكاني (QCT) يفترض بأنها أصلاً متأثرة بعواقب جائحة الكوفيد-19 وليست بحاجة لتقديم الإثباتات. أما المنظمات المتقدمة للحصول على تمويل لبرامج تخدم الأشخاص خارج المناطق المؤهلة بموجب التعداد السكاني (QCT) سيكون عليها أن تقدم الإثباتات التي تبين الآثار الصحية أو الأقتصادية الناجمة عن جائحة الكوفيد-19 على المشاركين بتلك البرامج.

هل أن هذا البرامج يعتمد التمويل حسب أسبقية التقدم بالطلبات (المقدمون أولاً يحصلون على التمويل أولاً)؟

كلا، لن يتم منح الأولوية لمن يتقدم قبل الآخر. كافة الطلبات التي يتم إستلامها قبل الموعد الأقصى للتقديم وهو الساعة 11:59 مساءً من يوم 1 نيسان (أبريل)، 2022 سيتم التعامل معها بالتساوي. ننصحكم بالتقديم المبكر للاستفادة من خدمات التوجيه والتدريب والمساعدات الفنية بالقدر الأقصى.

### كيف لي أن أتلقى مساعدات فنية بما يتعلق بطلب التقديم؟

يمكن لك أن تتلقى المساعدة الفنية والتوجيه (شخص لشخص) بأحد الطرق التالية:

- المراسلة على عنوان البريد الإلكتروني ( [ARPA@omahafoundation.org](mailto:ARPA@omahafoundation.org) ). يرجى ذكر اسم المنظمة ومعلومات الاتصال بها في سطر موضوع الرسالة.
- الأتصال برقم الهاتف: 402 884 0450
- من خلال أستمارة تقديم الطلب نفسها، أحد الأسئلة في إستمارة الطلب ستسألك إن كنت بحاجة الى التوجيه والمساعدة. بعد تلقي التوجيه والمساعدة يمكن سيكون لك فرصة لإجراء التعديلات على إستمارة الطلب وإعادة تقديمها.

### كيف لي أن أعلم بأن إستمارتي لتقديم الطلب قد تم إستلامها من قبل مؤسسة صندوق أو ماها المجتمعي؟

سيتم إرسال رسالة إلكترونية (تأكيد الإستلام) الى عنوان البريد الإلكتروني المرافق لحساب المنظمة في الموقع الإلكتروني الخاص بالتقديم على المنحة. وإن لم يتم إستلام رسالة الكتروني تؤكد الإستلام فيمكن للمنظمات أن تتابع وضع إستمارة التقديم في حساب تقديم الطلبات للمنحة و بالذات في قائمة (كافة التقديمات -All submissions). وإن كان لك أي قلق إضافي يمكن لك أن ترسلنا على البريد الإلكتروني ([ARPA@omahafoundation.org](mailto:ARPA@omahafoundation.org)).

## كم المبلغ الذي يمكن للمتقدمين أن يتوقعوا بأنهم سيستلموه؟

يعتمد مقدار المنحة على العدد الكلي للمتقدمين بالطلبات، ومن المتوقع بأن يكون إجمالي المبلغ المطلوب أكثر من التمويل المتوفر. ومن المحتمل أن تتسلم المنظمات أقل من المبلغ الكلي الذي قامت بطلبه.

يمكن أن يكون التمويل لسنة واحدة أو سنتين ولفترة تمويل كلية تتراوح بين 1 تموز (يوليو)، 2022 ولغاية 30 حزيران (يونيو)، 2024. وعلى المنظمات أن تقوم بتقديم تقرير نهائي لسنة التمويل 2022-2023 لكي تستلم التمويل لسنة التمويل 2023-2024.

## من الذي سيقدر أي المنظمات ستستلم التمويل؟

سيقوم الموظفون في مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي بإجراء مراجعة أولية للتأكد من أن طلب التقديم كامل، ويتطابق مع برنامج المنحة، وتتوفر فيه متطلبات قانون ال (ARPA).

وستقوم لجنة المراجعة المجتمعية بتقديم التوصيات النهائية للتمويل. هذه اللجنة يتم حالياً تشكيلها وستضم أعضاء من المجتمع ممن شاركوا مسبقاً في لجاننا الخاصة بمنح التمويل المتعلقة باحتياجات المجتمع، إضافة الى موظفين في إدارة مدينة أوماها وموظفين في مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي.

## من الذي سيقوم بصرف تلك المنح؟

ستقوم مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي بصرف منح البرنامج مباشرةً الى المنظمات غير الربحية التي تمت الموافقة عليها أو الى الوكيل / الكفيل المالي لها.

## إذا ما تم منح منظمة تمويل، كيف يمكن أن يتم إستخدام تلك المبالغ؟

يجب أن يتم صرف المبالغ على مصاريف البرامج المنصوص عليها في إستمارة الطلب المقدمة وبالتماشي مع كافة ضوابط الصرف المحلية، التي تخص الولاية، والفيدرالية منها أيضاً. ويشمل ذلك على ما يلي:

- منح للتوسيع أو تحسين البرامج والخدمات الحالية.
- منح لتنفيذ معايير لتلافي إنتشار وتفشي وباء الكوفيد-19 أو تقليله، كأن تكون توفير مستلزمات الحماية الشخصية (PPE)، تحسين جهود التنظيف، وضع الحواجز أو القواطع.
- منح لتقليل المعناة المالية. على سبيل المثال دعم الرواتب والمخصصات للعاملين، الكلف اللازمة لإعادة الموظفين الى العمل، الأيجار، وغيرها من المصاريف التشغيلية الأخرى.

## هل يمكن إستخدام التمويل لتوفير المساعدات المالية بشكل مباشر الى الافراد؟

كلا، يجب أن لا يستخدم التمويل لتوفير مساعدات مالية الى الافراد بشكل مباشر. وأن المنظمات التي تسعى الى توفير الدعم المالي المباشر للأفراد قد تقع في حالات إنتهاك للمعايير الاساسية والتوجهات ل [\(United Way of The Midlands Community Care\)](#) وال [الخطة الأمريكية الفيدرالية للإنتقاذ \(ARPA\)](#).

لقد تم منح تمويل لمنظمتي، ولكنني أرغب بإجراء شئ من التغيير في البرنامج أو الميزانية التي قمت بتقديمها، هل يمكن لي أن أقوم بذلك؟

يمكن أن تتم إعادة النظر ومراجعة الميزانية أو البرنامج المقدم فقط في حالة الحصول على موافقة مسبقة من قبل مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي (Omaha Community Foundation). أي منظمة تروم إجراء تعديل عليها أن تقدم إستمارة طلب إجراء تعديل الى مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي عند حصول أحد الحالات التالية: أن الغاية التي تم التركيز عليها في طلب التقديم قد تغيرت. أو أن هناك تغيير في تاريخ بدء أو إنتهاء التمويل للبرنامج المقدم. أو تعيين مدير جديد أو مسؤول مالي جديد الى المنحة الممولة للبرنامج. أو أن يكون التغيير هو عبارة عن تحويل بعض المبالغ فيما بين فقرات البرنامج المقدم نفسه.

**هل هنالك تاريخ معين ينبغي صرف مبلغ المنحة قبله؟**

على المستلمين للتمويل أن يستخدموا المبالغ الممنوحة لتغطية المصاريف التي تمت الموافقة عليها مسبقاً في فترة زمنية تبدأ ب1 تموز (يوليو، 2022 وتنتهي ب30 حزيران (يونيو)، 2024

**متى سيتم توزيع مبالغ هذه المنحة؟**

سيتم إعلان المنح في شهر حزيران (يونيو)، 2022 وسيتم توزيع التمويل للسنة الأولى عن طريق نظام الصك الإلكتروني بعد ذلك بقليل. المطلوب من المنظمات أن يكون لها تسجيل مكتمل مع (SAM.gov) وأن تكون قد قدمت اتفاقية المستلم الثانوي موقعة من قبل الموظف المخول من قبل المنظمة وذلك من خلال الموقع الإلكتروني ل(Omaha Community Foundation) للمنحة الإلكترونية وذلك قبل أن يتم إصدار الشيك.

المنحة المالية للسنة المالية (إن تم طلبها وتمت الموافقة عليها) ستكون معتمدة على إستلام التقارير المطلوبة، وقدرة البرنامج في الوصول الى وتحقيق الاهداف المحددة.

**هل أن المنظمات التي تقوم على الدين والعقيدة مشمولة بحق التقديم على المنح؟**

لا يمكن إستخدام الأموال الممنوحة بموجب هذا البرنامج على الفعاليات الدينية الموروثة كالعبادة والتوجيهات (المواعظ) الدينية، أو النشاطات التبشيرية المحظورة والتي تنطبق عليها الفقرة ( 24 (C.F.R.570.200(j)(2).

المنظمات الدينية يمكن لها التقديم فقط من أجل تقديم برامج غير طائفية أو خدمات مقدمة الى العامة دون ان تكون لها أي علاقة بالأيمان، الإنتماء، العقيدة الدينية، أو الممارسة الدينية، وأن تكون التوجيهات من البرنامج المقدم متناغمة مع الاهداف العامة لبرنامج المنح. فعلى سبيل المثال أن تقوم كنيسة ما بتقديم المواد الغذائية لكل من هم بحاجة اليها بغض النظر عن الكنيسة التي ينتمون اليها أو إنتمائهم الى أي من الديانات أو المعتقدات أو الممارسات العقائدية. ففي مثل تلك الحالة يمكن أن تكون تكلفة توفير المواد الغذائية هي من الامور التي يمكن التقديم عليها عنها (وليس اي ممارسات أخرى للكنيسة كالعبادة أو المواعظ الدينية).

## وماذا إن كان المقر الرئيسي لإدارة منظمتي خارج مدينة أوماها؟

التمويل في برنامج المنحة هذا مخصص لتوفير الدعم والمساعدات من خلال الاعمال التي تتم في مدينة أوماها ولسكان أوماها. يجب أن يتم التقديم إستناداً فقط على أعمال يرام تقديمها في مدينة أوماها ولمساعدة سكانها حصراً، ويجب أن يتم فصل كافة الفعاليات الخاصة بمدينة أوماها في التقديمات المالية عن كافة الاعمال الأخرى.

## وماذا إذا كان مقر الإدارة الرئيسي لمنظمتي يقع في مدينة أوماها ولكن المنظمة لها نشاطات وأعمال بدول وولايات أخرى؟

يجب أن يكون التقديم على أساس العمل الذي سيقدم بمدينة أوماها حصراً.

## ماذا إن كانت منظمتي قد إستلمت أو أنها تتوقع أن تستلم تمويل فيدرالي آخر؟ هل يحق لي التقديم؟

نعم، ولكن مع ذلك سئُال عن تحديد ما هو المبلغ الذي إستلمته، أو تتوقع إستلامه من تمويل فيدرالي، من حكومة الولاية، أو الحكومة المحلية، أو من خلال إجراءات التأمين، أو أي تمويل آخر كنت قد إستلمته أو تتوقع إستلامه لغرض هذه المصاريف حصراً. (لا يسمح بالتمويل المزدوج) أي ان هذا البرنامج يمكن أن يقوم بتمويل مصاريف وفعاليات محددة لا يتم تغطيتها من مساعدات مالية أو برامج أخرى للمُنح.

## إذا تمت الموافقة على منحي منحة من خلال برنامج منحة مدينة أوماها -الخطة الفيدرالية الامريكية للإنقاذ (ARPA)، ما المطلوب مني لإستلام هذه المبالغ؟

على المنظمات أن تقوم بإكمال التسجيل في موقع (Sam.gov). يرجى الإطلاع على كيفية القيام بذلك من خلال الضغط [هنا](#). وسيتم التحقق من إكمال التسجيل ومن وضع المنظمة من حيث الحرمان الفيدرالي خلال الفترة المخصصة الى مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي وحسب الإجراءات المحددة وبالسرعة الممكنة. يمكن أن تطلع على المزيد من المعلومات على ما تعنيه كلمة (الحرمان الفيدرالي) بالضغط [هنا](#). وختاماً، فإن مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي تعمل في الوقت الحالي على إكمال نصوص اتفاقيات الخدمة التي ينبغي على أي متلقي للتمويل توقيعها والإلتزام بها. وحالما تكون تلك الاتفاقيات جاهزة سيتم نشرها.

## ماهي التقارير المطلوبة من مستلمي التمويل هذا؟

المطلوب من المنظمات تقديم تقرير نصف سنوي في شهر كانون الاول (ديسمبر) لكل من سنة 2022 و 2023، وتقرير نهائي في شهر حزيران (يونيو) لسنة التمويل 2023 وسنة 2024. وعلى المنظمات أن تقدم التقرير النهائي للسنة التمويلية لأجل إستلام التمويل للسنة التالية.

إن الفشل في تحقيق الأنجازات المحددة من البرنامج يمكن أن يؤدي الى إبطال التمويل بالمنحة للسنة الثانية. سيتم توفير إستمارات نماذج التقارير حال توفرها.

كجزء من عملية تقديم التقارير سيطلب من المنظمات أن تبيّن مدى تأثير تمويل المنحة. هذا وستقوم المنظمات بتحديد فئة الخدمة التي تنطبق على برنامجهم، وعليه تقوم بتقديم التقارير عن المنجزات المتحققة ضمن هذه الفئة.

يمكن الإطلاع على الفئات الأربع للتمويل، ومعايير المنجزات من الجدول أدناه:

الحصيلة	الإنتاج	مجال التمويل
-نسبة الاشخاص الذين تمت تأمين الإستقرار لهم وانتقلوا الى وضع/ بيئة أكثر أماناً. -النتائج الإضافية التي تعرفها المنظمة.	-عدد الأشخاص الذين تم تقديم الخدمة لهم (حسب العمر، الرمز البريدي للسكن، العرق/ والاثنية).	1-التدخل لإنهاء الأزمات (EC 3.16)
ستقوم المنظمات باختيار واحد مما هو أدناه من النتائج لتقديم التقرير حوله، اعتماداً على نوع برنامجهم: -الوقت خارج المدرسة و النصح والتوجيه: نسبة الزيادة بالعلاقات الايجابية مع البالغين. -الإبتعاد عن العصابات وتداخلاتها: نسبة إزدياد اليقين بين المشاركين بأن العنف غير مقبول. -التوظيف: نسبة المشاركين الذين حصلوا على وظائف أثناء فترة البرنامج. -التغيب وتلافي الغيابات: نسبة المشاركين الذين أستطاعوا البقاء بالمدارس. -نتائج إضافية معرّفة من قبل المنظمة.	- عدد الأشخاص الذين تم تقديم الخدمة لهم (حسب العمر، الرمز البريدي للسكن، العرق/ والاثنية). -عدد ساعات التوجيه والنصح التي تم قضاءها (إن وجدت).	2-تلافي حصول العنف (EC 3.16)
-نسبة الأشخاص الذين تم ربطهم وباتوا يحضرون بانتظام الى الخدمات المجتمعية للصحة النفسية والعقلية والسلوكية. - نتائج إضافية معرّفة من قبل المنظمة.	- عدد الأشخاص الذين تم تقديم الخدمة لهم (حسب العمر، الرمز البريدي للسكن، العرق/ والاثنية). -عدد الساعات التي تم قضاءها لدعم جهود التدخل لحل الازمات.	3-الخدمات التي تستند على المجتمع (الصحة النفسية والعقلية والسلوكية) (EC 3.16) (1.10)
-نسبة الاشخاص الذين تم تقديم الخدمات لهم وإستطاعوا الحصول على وظائف جديدة. - نتائج إضافية معرّفة من قبل المنظمة.	- عدد الأشخاص الذين تم تقديم الخدمة لهم (حسب العمر، الرمز البريدي للسكن، العرق/ والاثنية).	4-تطوير القوى العاملة (EC 2.7)

	<p>مؤشرات الأداء المطلوبة (منحة مدينة أوماها-برنامج الإنقاذ الفيدرالي الأمريكي (ARPA)</p> <p>-عدد العمال الذين تم إنخراطهم في برامج التدريب على العمل القطاعي.</p> <p>-عدد العمال الذين أكملوا برامج التدريب على العمل القطاعي.</p> <p>-عدد الاشخاص المشاركين في برامج توظيف الشباب الصيفية.</p>	
--	--	--

قد يتم طلب تقديم الوثائق الشخصية التعريفية، الوصولات، الفواتير، وغيرها من الوثائق المشابهة أو السجلات المالية كجزء من إجراءات تقديم التقارير. هذا وعلى المنظمات أن تحتفظ بسجلاتها لمدة سع سنوات وذلك حسب توصيات وزارة المالية الأمريكية، حيث يمكن أن يتم طلبها كجزء من متطلبات المراجعة المالية في المستقبل.

**هل هناك متطلبات كالمنحة المطابقة أو التشارك بالكف يتطلب توفره لإمكانية التقديم على التمويل؟**

هذه المتطلبات كالمنحة المطابقة أو التشارك بالكف غير مطلوب توفرها للحصول على المنحة. ولكن هذه هي فرصة لمرة واحدة ، لذا فسيكون مطلوب من المتقدمين أن تقديم خطة لضمان إستمرارية البرنامج بعد إنتهاء مراحل دورة التمويل للسنتين. كما وسيكون مطلوب من المنظمات أن تبين بأن لها مصادر تمويل متعددة تستند الى قاعدة واسعة من الدعم لمشاريعها وبرامجها.

**ما هي الآلية التي سيتم إتباعها لتقييم طلبات التقديم على المنحة وإقرار المبالغ التي ستمنح للمتقدم الذي سيحصل على التمويل؟**

سيتم تقييم المتقدمين في أول الأمر على أساس متطلبات البرنامج الرئيسية، وإذا ما كانوا قد وضّحوا في طلباتهم أن برامجهم ومصاريفهم مطابقة لمتطلبات قانون الخطة الفيدرالية الأمريكية للإنقاذ (ARPA).

وعلى إفتراض بأن المبالغ التي تم تقديم الطلبات عليها يفوق المبلغ المتوفر، لذا سيراعى في مقدار المبلغ الممنوح النقاط التالية:

- أن يكون المقترح المقدم من شأنه أن يوسع أو يحسّن من البرامج الموجودة حالياً.
- لدى المنظمة تاريخ وسجل مثبت على نجاحها في ذلك المجال.
- سيكون للبرنامج تأثير واضح ومهم على المجتمع.
- سيكون للبرنامج ديمومة وإستمرارية بعد إنتهاء فترة التمويل.
- البرنامج المقدم من شأنه أن يعالج الإحتياجات المهمة للمجتمع فيما يتعلّق بجائحة الكوفيد-19.

بالتطابق مع متطلبات الخطة الفدرالية الأمريكية للإنقاذ (ARPA)، سيكون هناك أفضلية في تخصيص التمويل الى المنظمات التي تقع ضمن المناطق المؤهلة بموجب التعداد السكاني (QCT) أو أنها تقدم الخدمات لسكان تلك المناطق.

**هل أن هناك تدقيق مالي مطلوب بالنسبة للمنح المالية ضمن هذا البرنامج؟**

لا يتطلب إجراء تدقيق مالي للمقدمين على البرنامج. ولكن المنظمات غير الربحية التي تعتبر مستلم ثانوي والتي تستلم مبلغ يزيد عن 750 ألف دولار أمريكي كمجموع للأموال الفيدرالية خلال أي سنة مالية، بما فيها أي تمويل يتم إستلامه بموجب برنامج منحة خطة الإنقاذ الفدرالية الأمريكية (ARPA) فإنه سيكون خاضع للتدقيق المالي.

لا يقوم المستلمين الثانويين بشمول الأفراد والمنظمات التي تتسلم تمويل ال (ARPA) كمستفيدين نهائين وذلك للرد على التأثيرات الإقتصادية السلبية لجائحة الكوفيد-19. أن مثل أولئك الأشخاص والمنظمات يعتبرون مستفيدين وعليه فهم لا يخضعون للتدقيق المالي. ويمكنك أن تستشير مدققك المالي الخاص للحصول على المزيد من المعلومات.

**بمن يمكنني الإتصال إذا كان لدي أي سؤالي عن طلبي المقدم؟**

يمكنك إرسال رسالة الكترونية (أيميل) على العنوان الإلكتروني التالي: [ARPA@omahafoundation.org](mailto:ARPA@omahafoundation.org) ويرجى أن تذكر أسم منظمتك ومعلومات الإتصال بك في السطر المخصص لموضوع الرسالة. وللمساعدة يمكنك أيضاً الإتصال برقم الهاتف: 4028840450

**هل ستتسلم مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي أي من تلك الأموال؟**

ستستلم مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي تمويل لتغطية المصاريف الإدارية والقانونية وخدمات التدقيق المالي والتي تناهز ال 400 ألف دولار أمريكي أو 4% من تمويل المنحة البالغ 10 مليون دولار. وستكون مؤسسة صندوق أوماها المجتمعي مسؤولة عن برنامج المنحة، إجراءات مراجعة التقارير، والمراقبة المطلوبة باستمرار مع توزيع التمويل الفيدرالي نيابة عن إدارة مدينة أوماها.

**هل يمكن لمنظمة أن تقدم على كلا من برنامج منحة مدينة أوماها المجتمعية-خطة الإنقاذ الفدرالية الأمريكية بالإضافة الى تخصيصات التمويل المجتمعي من خلال (United Way) لمدينة أوماها؟**

نعم، ولكني يجب أن لا تقدم المنظمات على نفس برامج الى كلا مصادر التمويل.

**لقد قام أفراد من المجتمع بتقديم التبرعات السخية الى منظمتي لدعم عمل مشابه، فهل يمكن أن إستخدام تمويل ال (ARPA) بدلاً من ذلك؟**

يجب إستخدام التمويل الفيدرالي زائداً التمويل الإضافي، وليس بدلاً عن التمويل الإضافي، تمويل الولاية، والتمويل المحلي بما فيها التبرعات. أن الحصول على تمويل إضافي لتوسيع الجهد وعمل المزيد هو أمر مسموح به، ولكن إستبداله بالتمويل الفيدرالي غير مسموح.

أن أي نقصان بمصادر التمويل غير الفيدرالي المخصصة لنفس الفترة الزمنية ولنفس الغرض منحة التمويل الفيدرالي سيتم مراجعتها بدقة. إن الإستبدال يمكن أن يكون سبباً لإلغاء التمويل الفيدرالي، إستعادة التمويل الفيدرالي غير المستعمل، و/أو غيرها من الإجراءات القانونية.

أن البعض من الأشخاص الذين تقدم منظمتي الخدمات لهم هم من المهاجرين، اللاجئين، وغيرهم ممن ليست لهم أوضاع موثقة. هل يمكن إستخدام التمويل لمساعدة هؤلاء الأشخاص؟

أن القواعد النهائية لا يطلب من المستفيدين من البرامج وخدماته أن تكون جنسيتهم نافذة المفعول. لكن المستلمين الثانويين يجب أن يكونوا ممثلين الى القواني المحلية، وقوانين الولاية، والقوانين الفيدرالية والضوابط الخاصة بإدارة تلك الخدمات.

**ما هي الفترة الزمنية المطلوبة من منظمتي للإحتفاظ بالسجلات المرتبطة مع هذه المنحة المالية؟**

يجب أن يحتفظ المستلمون بالسجلات لمدة سبعة سنوات بعد أن يتم صرف كافة المبالغ أو إعادتها الى الميزانية، أيهما الأخير.

**ما المقصود بتقاطع المصالح؟ وما هي مسؤوليتي لتلافي حدوثه؟**

يحدث تقاطع المصالح عندما يكون للموظف أو المستلم للتمويل له مصلحة خاصة أو مصلحة للأعمال أخرى يكسب منها بما يتقاطع مع إلتزاماتهم المهنية أو مسؤولياتهم تجاه المنظمة.

قد يحدث ذلك عندما يكون لإدارة ما أو موظف أو متطوع أو شخص مقرب منهم كأن يكون أحد أفراد عائلتهم أو مصلحة لعمل يكسب منه له مصلحة شخصية مالية محتملة تسبق مصلحة المنظمة التي يعمل بها. يجب التعامل مع تقاطعات المصالح تلك بشكل مناسب من أجل حماية المنظمة و/أو الأشخاص المستفيدين من العواقب القانونية و/أو الأخلاقية المحتملة عن ذلك. كمثال على تقاطع المصالح يمكن أن يكون من خلال تعيين الزوج أو الزوجة كمستشار لمشروع ممول من خلال تمويل المنحة.

على متلقي المنحة أن يكون لديهم سياسية داخلية لتلافي حالات تقاطع المصالح، وأن تكون متطابقة مع الفقرة (C) 200.318 C.F.R # 2) وأن مثل هذه السياسة لتلافي تقاطع المصالح يجب أن تكون مطبقة في كل فعالية ممولة بموجب هذه المنحة.

على كافة المستلمين للتمويل والمستلمين الثانويين إخبار مؤسسة صندوق أو ماها المجتمعي كتابةً عن أي تقاطع محتمل للمصالح يمكن أن يؤثر على صرف منحة التمويل.

يمكنك الإطلاع على المزيد عن السياسات الخاصة بالمنظمات التي تتعامل مع موضوع تقاطع المصالح، بالضغط [هنا](#).

**هل يمكن لي أن أتسلم المواد بلغات أخرى؟**

سيتم توفير المواد التي تتناول الشرح العام للبرنامج باللغات الأنكليزية، الإسبانية، العربي، الداري، باشتو، كارين، والصومالي. إن كنت بحاجة الى مساعدة بلغات أخرى أو إن كنت بحاجة الى ترجمة إستمارة التقدم بالطلب التي تم إكمالها من لغتك الأصلية الى اللغة الأنكليزية يرجى الأتصال برقم الهاتف (4028840450) للوصول الى مترجم ممول من قبل مؤسسة صندوق أو ماها المجتمعي.

**هل مطلوب من منظمتي أن تقوم بترجمة المواد الخاصة بالبرامج الممولة الى لغات أخرى؟**

على متلقي التمويل أن يبذلوا كل الجهود المنطقية أو تطبيق توصيات وزارة المالية للتأكد من أن الأشخاص الذين يتحدثون اللغة الأنكليزية بشكل محدود (LEP) ليتمكن أن تكون لهم فرصة الإشتراك بالبرامج والفعاليات وأن يستفيدوا من الخدمات المقدمة. يمكن أن يشمل التأكد من الحصول على فرصة الإشتراك على تقديم المساعدات اللغوية بما في ذلك الترجمة الشفهية والتحريرية عند الحاجة، وذلك للتأكد من تحقق التواصل الفعال في برامج المتلقي للتمويل والفعالية والخدمات المقدمة.